

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG TỈNH BÀ RỊA – VŨNG TÀU<br/>DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT<br/>OF BARIA-VUNGTAU PROVINCE</p> <p>TRUNG TÂM QUAN TRÁC TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG<br/>CENTER FOR ENVIRONMENTAL MONITORING AND RESOURCES</p> <p>28B Thi Sách, P. Thắng Tam, TP. Vũng Tàu - Tel: 024.3523394 - Fax: 0254.3852413<br/>Website: quantracmoitruongvungtau.com.vn<br/>Email: quantracmoitruongvungtau@gmail.com</p> |  |
| <p><b>B24.648/TTQT<br/>1103</b></p>                                               | <p align="center"><b>KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM<br/>TEST REPORT</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>Ngày (Date): 09/12/2024<br/>Trang (Page): 01/02</p>                              |

1. Tên mẫu : Nước thải sinh hoạt sau xử lý của Công ty Đường ống khí Nam Côn Sơn. Vị trí lấy mẫu có tọa độ X: 1155451; Y: 441116.  
Sample Name Domestic wastewater after treatment of Nam Con Son Pipeline Company. Sampling location has coordinates X: 1155451; Y: 441116.
2. Ngày nhận mẫu : 28/11/2024.  
Date of receive sample
3. Khách hàng : Công ty Đường ống khí Nam Côn Sơn.  
Customer Nam Con Son Pipeline Company.
4. Kết quả thử nghiệm :  
Test result

| Tên chỉ tiêu<br>Name of analysis norm                                                                                |               | Phương pháp thử<br>Test method          | Kết quả thử nghiệm<br>Test result |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Amoni (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính theo N)*<br>Aminonium (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> according to N)      | mg/l          | TCVN 6179-1 : 1996                      | KPH (<1,00)                       |
| 2. BOD <sub>5</sub><br>Biological oxygen demand                                                                      | mg/l          | TCVN 6001-1:2021                        | KPH (<3,0)                        |
| 3. Sunfua (S <sup>2-</sup> )<br>Sunfur                                                                               | mg/l          | SMEWW 4500<br>S <sup>2-</sup> .B&D:2023 | KPH (<0,12)                       |
| 4. Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> tính theo P)*<br>Phosphate (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> according to P) | mg/l          | TCVN 6202 : 2008                        | 6,21                              |
| 5. Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo N)*<br>Nitrate (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> according to N)       | mg/l          | TCVN 6494-1: 2011                       | 24                                |
| 6. Dầu mỡ động thực vật<br>Vegetable oils and fats                                                                   | mg/l          | SMEWW 5520B&F: 2023                     | KPH (<3,0)                        |
| 7. T – Coliform<br>Total Coliform                                                                                    | MPN/<br>100ml | SMEWW 9221B:2023                        | (-) (<2,0)                        |

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                                     | <p>SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG TỈNH BÀ RỊA - VŨNG TÀU<br/>DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT<br/>OF BARIA-VUNGTAU PROVINCE<br/>TRUNG TÂM QUAN TRẮC TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG<br/>CENTER FOR ENVIRONMENTAL MONITORING AND RESOURCES<br/>28B Thi Sách, P.Thắng Tam, TP. Vũng Tàu - Tel: 024.3523394 - Fax: 0254.3852413<br/>Website: quantracmoitruongvungtau.com.vn<br/>Email: quantracmoitruongvungtau@gmail.com</p> |                                                        |
| <p><b>B24.648/TTQT<br/>1103</b></p> | <p><b>KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM<br/>TEST REPORT</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Ngày (Date): 09/12/2024<br/>Trang (Page): 02/02</p> |

| Tên chỉ tiêu<br><i>Name of analysis norm</i>                     | Phương pháp thử<br><i>Test method</i> | Kết quả thử nghiệm<br><i>Test result</i> |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|
| 8. Tổng chất rắn hòa tan (TDS)<br><i>Total dissolved solids</i>  | SOP – PQT - 44                        | 713                                      |
| 9. Tổng chất rắn lơ lửng (TSS)*<br><i>Total suspended solids</i> | TCVN 6625 : 2000                      | 30                                       |
| 10. pH                                                           | TCVN 6492 : 2011                      | 6,5                                      |
| 11. Chất hoạt động bề mặt**<br><i>Surfactant</i>                 | SMEWW 5540B & C:2017                  | 0,18                                     |

**Ghi chú:** Mẫu do TTQTTN & MT lấy lúc 09h50/ *Note: Sample taken by The center for environmental monitoring and resources at 09h50.*

(\*): Chỉ tiêu được BOA công nhận. Số hiệu VILAS 149/ *Norm is recognized by the BOA. Number VILAS 149.*

(\*\*): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ *Target for subcontractors.*

Mẫu được lấy theo Hợp đồng C-1322/TTQTTNMT-DVTV ngày 26/01/2024/ *Samples were taken under Contract C-1322/TTQTTNMT-DVTV dated 26/01/2024.*

KPH: Không phát hiện/ *Not detected.*

(-): Âm tính/ *Negative.*

**TRƯỞNG PHÒNG PHÂN TÍCH  
VHEAD ANALYSIS DIVISION**

Nguyễn Thị Lệ Hằng

**GIÁM ĐỐC  
DIRECTOR**



Lê Tuấn Kiệt

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                                     | <p>SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG TỈNH BÀ RỊA – VŨNG TÀU<br/>DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT<br/>OF BARIA-VUNGTAU PROVINCE<br/>TRUNG TÂM QUAN TRẮC TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG<br/>CENTER FOR ENVIRONMENTAL MONITORING AND RESOURCES<br/>28B Thị Sách, P.Thắng Tam, TP. Vũng Tàu - Tel: 024.3523394 - Fax: 0254.3852413<br/>Website: quantracmoitruongvungtau.com.vn<br/>Email: quantracmoitruongvungtau@gmail.com</p> |                                                        |
| <p><b>B24.648/TTQT<br/>1102</b></p> | <p><b>KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM<br/>TEST REPORT</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Ngày (Date): 09/12/2024<br/>Trang (Page): 01/01</p> |

1. Tên mẫu : Nước thải sinh hoạt sau xử lý của Công ty Đường ống khí Nam Côn Sơn. Vị trí lấy mẫu có tọa độ X: 1155451; Y: 441116.  
Sample Name Domestic wastewater after treatment of Nam Con Son Pipeline Company. Sampling location has coordinates X: 1155451; Y: 441116.
2. Ngày nhận mẫu : 28/11/2024.  
Date of receive sample
3. Khách hàng : Công ty Đường ống khí Nam Côn Sơn.  
Customer Nam Con Son Pipeline Company.
4. Kết quả thử nghiệm :  
Test result

| Tên chỉ tiêu<br>Name of analysis norm | Phương pháp thử<br>Test method | Kết quả thử nghiệm<br>Test result |
|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. COD mg/l<br>Chemical oxygen demand | SMEWW 5220.D:2023              | KPH (<30)                         |

**Ghi chú:** Mẫu do TTQTTN & MT lấy lúc 09h50/ *Note: Sample taken by The center for environmental monitoring and resources at 09h50.*

Mẫu được lấy theo Hợp đồng C-1322/TTQTTNMT-DVTV ngày 26/01/2024/ *Samples were taken under Contract C-1322/TTQTTNMT-DVTV dated 26/01/2024.*

KPH: Không phát hiện/ *Not detected.*

**TRƯỞNG PHÒNG PHÂN TÍCH  
HEAD ANALYSIS DIVISION**

Nguyễn Thị Lệ Hằng

**GIÁM ĐỐC  
DIRECTOR**



Lê Tuấn Kiệt